

BUAK

HIZLI BİR

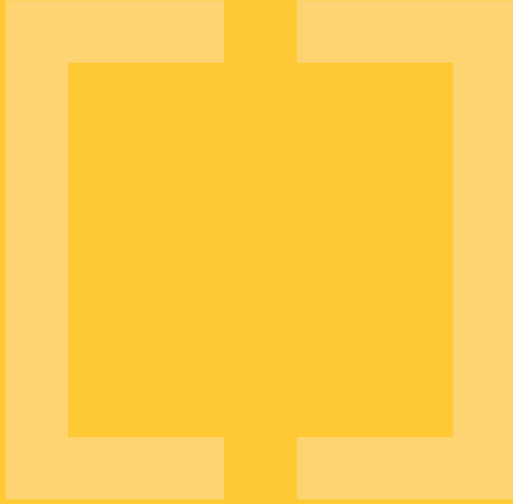
ŞEKİLDE

ANATILDI

TR

Bauarbeiter-Urlaubs- und Abfertigungskasse





İÇİNDEKİLER

BUAK Tanıtımı	4
Ücretli İzin	6
Kıdem Tazminatı	10
İşyerine Bağlı Kıdem Tazminatı Fonu (BVK)	12
Kötü Hava Uygulaması	14
Kış Tatil Günleri	16
Geçiş Süresi Ödeneği	18
Yurt Dışından Gönderilen İşçiler Prosedürü	20
Ücret Dampingi ve Sosyal Damping	21
İletişim	22

BUAK HAKKINDA

1946 yılında kurulan “İnşaat İşçileri, Ücretli İzin Hakkı ve Kıdem Tazminatı Sandığı” (BUAK) bir kamu kuruluşudur. BUAK; işveren ve çalışan temsilcileri tarafından eşit temsiliyet esasına göre yönetilir. Yasal dayanakları şöyledir: “İnşaat İşçileri Ücretli İzin ve Kıdem Tazminatı Yasası” (BUAG) ve “İnşaat İşçileri Kötü Hava Ödeneği Kanunu” (BSchEG).



MERKEZ VE EYALET ŞUBELERİ

Merkezi 5'nci Viyana'da bulunan BUAK'ın her eyalet başkentinde bir şubesi var (St. Pölten hariç).

İŞÇİ BİLGİLERİ FORMU (ANI)

BUAK tarafından her çalışana yılda dört kez bir "İşçi Bilgileri Formu" (ANI) gönderilir. İşçinin kazandığı tüm hakları bu formda yer alır. ANİ formu sadece bir tür "hesap özeti" olarak değerlendirilmelidir. Kişisel başvurular yine de her zaman ayrıca iletilmelidir.

130.000

İşçi

9.000

İşletme



İşçilere her yıl **4** adet
İşçi Bilgileri Formu gönderilir

11.700 Senelik şantiye denetimleri

13

Dilde hizmet

505 MİLYON EURO

İşyeri Kıdem Tazminatı Fonunda yönetilen varlık

Her ay birebir

400 danışmanlık görüşmesi

Her yıl **500.000**
adet ücretli izin ödeneği

Yurt dışından işçi gönderen

400 adet kayıtlı işletme

ÜCRETLİ İZİN HAKKI

İnşaat işçilerinin çalışma ilişkileri çoğunlukla kesintilerle devam eder. “İnşaat İşçileri, Ücretli İzin ve Kıdem Tazminatı Yasası”nın kapsadığı ücretli izin düzenlemesi, farklı işverenlerde kazanılan ücretli izin hakkının kullanılmasını sağlar.



ÜCRETLİ İZİN PRENSİBİ

Değişik inşaat işletmelerinde tamamlanan tüm çalışma ve kıdem süreleri toplanır. Ücretli izin hakkı oranı ise bu toplamdan hesaplanır.

ÜCRETLİ İZİN HAKKI

Ücretli izin günü sayısı, bildirilen çalışma günü sayısına bağlıdır. İşçinin kesintisiz ücretli izin hakkını alabilmesi için, 52 hafta çalışmış olması gerekir (=hizmet süresi (hafta ile)).

Tutar

1040 birikmiş hizmet haftasına kadar (25 gün ücretli izin hakkı)

$25 \times \text{hizmet süresi (hafta ile)} / 52 = \text{Ücretli izin hakkı}$

Örneğin; birikmiş hizmet süresi (hafta ile) 12,2 ise bu, $(25 \times 12,2 / 52) = 5,9$ ücretli izin gününe tekabül eder.

1040'dan fazla birikmiş hizmet haftasına kadar (30 gün ücretli izin hakkı)

$30 \times \text{hizmet süresi (hafta ile)} / 52 = \text{Ücretli izin hakkı}$

İZİN ÜCRETİNİN ÖDENMESİ

BUAK tarafından izin ücreti sadece, daha önce banka teyit belgesiyle bildirilen banka hesabına havale ile yatırılır. Ancak işletmenin bir emanet hesabı bulunuyorsa, ücret işçiye doğrudan işvereni tarafından ödenir. İzin ücreti nakit olarak ödenmez.

Güvenli Banka Hesabı

İlgilinin banka hesap bilgileri bir defaya mahsus olarak (veya değişiklik olursa!) banka teyidi ile BUAK'a bildirilmelidir. Söz konusu kredi kuruluşu, ilgili işçinin o hesabın sahibi olduğunu teyit etmelidir. BUAK'a o belge sunulacaktır.



TUTAR

İzin ücretinin yarısı devam eden ücret ödeneğinden, diğer yarısı ise ücretli izin ikramiyesinden oluşur.

GERİ ÖDEME

Hesap bilgilerinin geçersiz olduğu anlaşılırsa, banka tarafından ücret BUAK'a havale yoluyla iade edilir. Bu durumda işçinin BUAK'a başvurması ve yeni hesap bilgilerinin bir banka teyit belgesiyle bildirmesi gerekir.

HAKKIN DÜŞMESİ

Öngörülen süre içerisinde kullanılmadığı anlaşılan ücretli izin günleri, en geç takip eden üçüncü yılın 31.03. tarihinde silinir. 2020 yılına ait olan ücretli izin günleri ise bir defaya mahsus istisnai bir düzenleme uyarınca en geç 30.04.2023 tarihinde geçersiz kalacaktır.

KULLANILMAYAN İZİN TAZMİNATI VE KULLANILMAYAN İZİN ÜCRETİ

Çalışma süresi boyunca ücretli izin hakkının kullanılmadığı hâllerde işçi bu ödeneğin kendisine; çalışma süresi sona erdikten hemen sonra kullanılmayan izin ücreti olarak, ya da çalışma süresi sona erdikten altı ay sonra kullanılmayan izin tazminatı olarak ödenmesini talep edebilir.

Başvuru prosedürü: Kullanılmayan izin ücreti başvurusu en geç, iş ilişkisi sona erdikten sonraki 1'nci günde BUAK'a ulaştırılmalıdır. İzin tazminatı başvurusu ise erken, inşaat sektöründen ayrıldıktan 5 ay sonra sunulabilir.

Uyarı: Kullanılmayan izin ücreti veya kullanılmayan izin tazminatının ödendiği süre boyunca işçi her durumda, sosyal sigorta kapsamında sigortalıdır. Bu süre zarfında işsizlik ödeneğine ara verilir.





KIDEM TAZMİNATI

1987 yılından bu yana, önceki çalışma ilişkileri “sırt çantası prensibi” ile, eski kıdem tazminatı uygulaması çerçevesinde hesaba dahil edilebilmektedir.



KIDEM TAZMİNATI İLKESİ

İşçinin inşaat sektöründe farklı işletmelerde tamamladığı tüm çalışma süreleri birleştirilerek hesaplanır. Ancak çalışma ilişkisinin sona erme sebebi, kıdem tazminatını ortadan kaldıracak nitelikte olmamalıdır (örn. işçinin kendi isteğiyle işten ayrılması, haklı sebebe dayanmadan süresinden önce ayrılma, kendi kusuru nedeniyle işten çıkarılma ve anlaşmalı fesih gibi). Kıdem tazminatı bu temelde hesaplanır.

ESKİ KIDEM TAZMİNATI UYGULAMASININ GEÇERLİK TARİHİ

Eski kıdem tazminatı düzenlemesi sadece; en son 31.12.2005 tarihi-ne kadar aranan koşulları yerine getiren çalışanları kapsamaktadır. İşçi Bilgileri Formunda (ANİ) çalışanın; “eski kıdem tazminatı” mı, yoksa “yeni kıdem tazminatı” düzenlemesi kapsamında mı yer aldığı bilgisi bulunur (İşçi ve Serbest Meslek Mensuplarının İşyerine Bağlı Kıdem Tazminatı).

KIDEM TAZMİNATININ TUTARI

Çalıştığı hafta sayısı	> 156	> 260	> 520	> 780	> 1.040	> 1.300
Aylık çalışma ücreti adedi	2	3	4	6	9	12

Aylık çalışma ücreti adedinin hesaplanması

Aylık çalışma ücreti artı 1/12 izin ücreti artı 1/12 Noel ücreti ödeneği 1 adet brüt çalışma aylığına denktir. %6 oranında stopaj gelir vergisi kesilir.

ÖDEME TARİHİ

Çalışan kendi isteğine bağlı olarak; emekliye ayrıldığı tarihte veya inşaat sektöründeki işinden ayrıldıktan 12 ay sonra kıdem tazminatının ödenmesini talep edebilir.

Hakkın Düşmesi

Hakkın düşmesi süresi 3 yıldır (Tazminat hakkı, inşaat sektöründen ayrıldıktan 12 ay sonra doğar – emekliye ayrılma durumu bunun dışındadır).

Örnek: Çalışma ilişkisi 15.07.2021 itibarıyla sona ermiştir. Bu durumda kıdem tazminatı en erken 16.07.2022 tarihinde ödenebilir. 15.07.2025 tarihine kadar kullanılmadığı anlaşılan hak düşer.



İŞYERİNE BAĞLI KIDEM TAZMİNATI FONU

BUAK'a bağı olan "Betriebliche Vorsorgekasse GesmbH" kuruluğu, "İşçi ve Serbest Meslek Mensuplarının İşyerine Bağılı Kıdem Tazminatı Kanunu" (BMSVG) kapsamında kazanılan kıdem tazminatı haklarını yönetir.



KAPSAMA ALANI

Herhangi bir inşaat işletmesinde istihdam edilen tüm işçiler otomatik olarak BUAK'ın Kıdem Tazminatı Fonu (BVK) kapsamında yer alırlar. Bunun için inşaat sektöründeki ilk çalışma ilişkilerinin 31.12.2002 tarihinden sonra başlamış olması gerekir.

Eski kıdem tazminatı mevzuatına göre en az 12 ay çalışma ücreti kazanmış olan işçilerin hakedişleri de, daha sonra yeni sistem üzerinden hesaplanacaktır. Eski kıdem tazminatı için aranan koşulları yerine getirmeyen işçilerin çalışma ilişkileri de 01.01.2003 tarihinden itibaren yine BMSVG Kanunu'nun kapsamında yer alır.

Tutar

İşçinin sigortalı hesabına çalıştığı her gün için işlenen tutar şöyle hesaplanır: $((\text{toplu sözleşme saat ücreti} + \%20) \times \text{haftalık çalışma saati} + \%16,67)$ üzerinden $\% 1,53 / 5$.

BVK, işverenler tarafından ödenen primleri yatırım amaçlı değerlendirilmesini sağlamaktadır.

HAKKIN KAZANILMASI

Kıdem tazminatının ödenebilmesi için, en az 3 yıl prim ödenmiş olmalıdır. Ancak çalışma ilişkisinin sona erme sebebi, kıdem tazminatını ortadan kaldıracak nitelikte olmamalıdır (örn. işçinin kendi isteğiyle işten ayrılması, haklı sebebe dayanmadan süresinden önce ayrılma, kusurlu olarak işten çıkarılma ve anlaşmalı fesih gibi).

ÖDEME SEÇENEKLERİ

- Banka hesabına havale
- Yeni işyerinin kıdem tazminatı fonuna aktarma (inşaat sektörü değilse)
- BUAK Kıdem Tazminatı Fonunda kaydının devamı
- Ek emeklilik sigortası varsa, sigorta kuruluşuna havale
- Primlerinin emeklilik kurumuna havalesi

Hesap özeti

Her yılın bahar döneminde işçiye, güncel hesap durumunu gösteren bir hesap özeti gönderilir.

Ödeme

Kıdem tazminatının kendisine ödenmesi olanağı doğduğu anda, işçiye otomatik olarak bir başvuru formu gönderilecektir.



KÖTÜ HAVA

Hava koşulları aşırı yağış, soğuk, sıcaklık ya da rüzgâr nedeniyle inşaattaki çalışmalara devam edilemeyecek ölçüde kötüleşirse, kötü hava mesai saatlerini kullanma imkânı doğar.



KRİTERLER

Aşırı soğuk, sıcaklık, yağış, kar ve rüzgâr koşullarının doğrudan ve dolaylı olan etkileri incelemeye alınır. Kriterlerin yerine geldiği anlaşılırsa, kötü hava uygulaması devreye konabilir.

KARAR VERME YETKİSİ

Kötü hava uygulamasının devreye konması ile ilgili nihai karar verme yetkisi işverene aittir. İşyeri işçi temsilciliğinin de önceden görüşü alınır.

ÜCRET

Çalışılmayan saatler için işçiye işletme tarafından, reel çalışma ücretinin % 60 payı ödenir.

Soğuk hava



-10 °C dereceden itibaren, rüzgâr şiddeti (Windchill) hava ısısı ile birlikte değerlendirilir. Örnek: -1 °C derece ile birlikte, saatte 18,4 km şiddetinde rüzgâr (hafif rüzgâr) birlikte -10 °C dereceye tekabül eder.

Yağış



En az 30 dakika boyunca orta şiddette yağmur veya kısa ve şiddetli sağanak yağış, 1 saat kötü hava uygulamasına denktir. 30 dakikadan uzun süren şiddetli yağmur hâlinde, günün geri kalanı kötü hava uygulaması kapsamına girer.

Sıcaklık



Hava sıcaklığının gölgede + 32,5 °C derecenin üzerinde seyrettiği saatler, kötü hava uygulaması kapsamına girer.

Kar yağışı



Yeni yağın kar örtüsü sabah saat 07'de ölçülür. 5 cm yüksekliğinde yeni yağın kar, 1 saat kötü hava uygulamasına, en az 15 cm ise iki saat kötü hava uygulamasına denktir. 30 cm'den itibaren ise bütün gün kötü hava kapsamında değerlendirilir. Yağış miktarı her saat başında ölçülür. Kar yağışı en az 30 dk. boyunca devam ederse, bu da kötü hava kapsamında 1 saat olarak kabul edilir.

Rüzgâr



Saatte ortalama rüzgâr hızının en az 30 km'yi bulması (serin esinti, küçük ağaçlar sallanır) veya uç değerin saatte en az 60 km'yi bulması (büyük ağaçlar sallanır) halinde, 1 saat kötü hava uygulaması devreye girer. Hava koşulları kesintisiz 3 saat bu şekilde devam ederse, günün geri kalanı kötü hava uygulaması kapsamında olur.

KIŞ TATİL GÜNLERİ

İnşaat sektörü çalışanlarının yıl boyunca istihdam koşullarını iyileştirmek amacıyla, sosyal paydaşlar tarafından kış tatil günleri düzenlemesi hayata geçirildi.



TARİHLER

24.12., 25.12., 26.12., 31.12., 01.01. ve/veya 06.01. tarihlerinde çalıştırılmayan işçiye, buna karşılık kış tatili ücreti ödenir. Cumartesi veya Pazar günlerine denk gelen tarihler ise hariçtir.

KOŞULLAR

Çalışanın devam eden yıl içerisinde; kış tatil günleri uygulamasına tabi olan inşaat işletmelerinde yeterli sayıda hafta boyunca çalışmış olması gerekir (hizmet süresi/hafta). İşçinin toplamda kaç hafta çalıştığı bilgisi, İşçi Bilgileri Formunda yer alır.

TUTAR

Hizmet süresi (hafta)	0–13	14–19	20–25	26'dan
Ödenek	0 %	50 %	75 %	100 %

Hesaplama

Her gün için işçiye ödenen tutar: (toplu sözleşme saat ücreti + % 20) x 1,2 / 5.

OTOMATİK ÖDEME

Farklı inşaat işletmelerinde yeterli sayıda hafta boyunca çalışan işçi BUAK'a güvenli bir banka hesabı bildirmişse, kazandığı bu hakkı kendisine otomatik olarak ödenir.

Banka hesap bilgilerinin değişmiş olmasına rağmen BUAK'a yeni bilgilerinin bildirilmediği hâllerde ödeme, eski hesabına yatırılabilir!



GEÇİŞ SÜRESİ ÖDENEĞİ

Geçiş süresi ödeneği; kısa süre sonra olağan emeklilik yaşını dolduracak olan, ancak emekliye ayrılıncaya kadar çalışmaya devam edemeyen işçiler için öngörölmüştür.



KOŞULLAR

- 58 yaşını doldurduktan sonra işsiz kalanlar,
- Geçiş süresi ödeneği sona erdikten hemen sonra yaşlılık aylığı (yaşlılık-, koridor- veya ağır çalışma aylığı) veya Gece Çalışması ve Ağır İşler Kanunu'nun [NSchG] X maddesi uyarınca (Federal Resmî Gazete No. 354/1981) özel erken emekli aylığı almaya hak kazanacak olanlar,
- 40 yaşını tamamladıktan sonra BUAG kapsamında bir veya birden fazla iş ilişkisinde 520 hizmet haftası tamamlamış olanlar,
- 56 yaşını tamamladıktan sonra BUAG kapsamında bir veya birden fazla iş ilişkisinde en az 30 hizmet haftası tamamlamış olanlar

HAKKIN KAZANILMASI

Geçiş süresi ödeneğine hak kazanabilmek için gerekli sayıda hizmet haftası biriktirdiği bilgisi, İşçi Bilgileri Formunda yer alır.

Tutar

Geçiş süresi ödeneğinin aylık tutarı, toplu sözleşme saat ücretinin 169,5 katı olarak hesaplanır. Geçiş süresi ödeneği en fazla 18 ay boyunca ödenir. Ödenek, bildirilen banka hesabına sonradan havale edilir.

BAŞVURU PROSEDÜRÜ

Başvuru formu BUAK'tan talep edilir. Bu başvuru, en az iki ay önceden sunulmalıdır.

GEÇİŞ SÜRESİ ÖDENEĞİ TAZMİNATI

Başvuru koşullarını yerine getirmesine rağmen geçiş süresi ödeneğini talep etmeyip, çalışmaya devam eden işçi, aslında hak kazandığı geçiş süresi ödeneğinin % 50'sini tazminat olarak talep edebilir. Çalışanı istihdam eden işveren ise % 30'unu talep edebilir. Diğer koşulların tamamını yerine getirmesi şartıyla, 58 yaşını doldurmadan önce malullük durumunda olan kişi de geçiş süresi tazminat hakkına sahip olur.

YURT DIŞINDAN GÖNDERİLEN İŞÇİLER PROSEDÜRÜ

Avusturya'da istihdam edilen tüm inşaat işçileri için eşit hükümler geçerli olmalıdır.

HEDEF KİTLE

Merkezi Avusturya dışında bulunan bir inşaat işletmesi tarafından istihdam edilen, ancak fiilen Avusturya'da çalışan işçilere, yurt dışından gönderilen işçi prosedürü uygulanır. Tanımlanan gruba giren işçilerin olağan yerleşim ve çalışma yerleri Avusturya'da olmayıp, genelde Avusturya'da inşaat sektöründe çalışmak üzere yurt dışından gönderilirler veya bir başka işverene devredilirler. Söz konusu düzenlemeler, Avusturya'da çalıştıkları ilk günden itibaren geçerlidir.

KAZANILAN HAKLARIN ÖDENMESİ

Kazanılan haklar, ücretli izin şeklinde kullanılabilirdiği gibi, tazminat olarak da ödenebilmektedir.

Hakların Kazanılması

İşçinin söz konusu hakları kazanması, işverenin düzenlemede öngörülen primleri BUAK'a ödemesi şartına bağlıdır.



ÜCRET DAMPİNGİ VE SOSYAL DAMPİNG İLE MÜCADELE

Avusturya'da çalışan tüm inşaat işçileri, eşit işe eşit ücret kazanmalıdırlar.

ÜCRET

Asgari ücret hakkında yasal düzenlemeler bulunmakta. Çalışma ücreti şu öğelerden oluşur:

- Temel çalışma ücreti: Avusturya toplu sözleşme ücreti geçerlidir
- Özel ödenekler
- Zamlar ve ek tediyeler, örn. fazla mesai ödeneği, ilave sorumluluk ödeneği, tatil günü ücreti vs. gibi.

ŞANTIYE DENETİMLERİ

BUAK görevlileri tarafından şantiyelerde düzenlenen denetimler kapsamında, çalışanların BUAK'da kayıtlı olup olmadıkları ve kendilerine hak ettikleri ücretin ödenip ödenmediği kontrol edilir.

Eksik Ücret Ödeme

İstihdamla ilgili tüm bilgiler, İşçi Bilgileri Formu (ANİ) temelinde incelenebilir. Çalışanın ilgili toplu sözleşme (KV) kapsamında doğru sınıflandırılmış olması da İşçi Bilgileri Formu (ANİ) aracılığıyla kontrol edilebilir.

Bildirilen haklar sadece; işverenin BUAK'a bildirdiği ya da BUAK tarafından kendi incelemeleri sonucunda tespit ettiği çalışma süreleri için kazanılır.

Toplu sözleşme kapsamındaki çalışma ücreti tutarı, kazanılan hak tutarı üzerinde doğrudan etkilidir.



İLETİŞİM

Sizin sorularınız bizim için önemlidir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

TEL +43 (0) 579 579 5000
MAIL kundendienst@buak.at

İŞYERİ KIDEM TAZMINATI FONU

TEL +43 (0) 579 579 3000
MAIL buak-bvk@buak.at

BUAK SEMİNERLERİ

TEL +43 (0) 579 579 3500
MAIL buak-schulungen@buak.at

BUAK santraline şu bilgiler üzerinden ulaşabilirsiniz
TEL +43 (0) 579 579 0



Şubeler ve açılış saatleri

VIYANA

Kliebergasse 1A
1050 Wien
betriebsbetreuung@buak.at
Mo, Di, Do 8.00 – 15.00 Uhr
Mi 8.00 – 18.00 Uhr
Fr 8.00 – 12.00 Uhr

KARINTIYA

Bahnhofstraße 24
9010 Klagenfurt
LK@buak.at
Mo – Do 8.00 – 13.00 Uhr
Fr 8.00 – 12.00 Uhr

SALZBURG

Hans-Sachs-Gasse 5
5020 Salzburg
LS@buak.at
Mo – Do 8.00 – 13.00 Uhr
Fr 8.00 – 12.00 Uhr

TIROL

Südtirolerplatz 14–16
6020 Innsbruck
LT@buak.at
Mo – Do 8.00 – 15.00 Uhr
Fr 8.00 – 12.00 Uhr

BURGENLAND

Wiener Straße 7
7000 Eisenstadt
betriebsbetreuung@buak.at
Mo – Do 8.00 – 13.00 Uhr
Fr 8.00 – 12.00 Uhr

YUKARI AVUSTURYA

Anastasius-Grün-Straße 26–28/1/16
4020 Linz
LO@buak.at
Mo – Do 8.00 – 13.00 Uhr
Fr 8.00 – 12.00 Uhr

STYRIA

Mohsgasse 10
8020 Graz
LST@buak.at
Mo – Do 8.00 – 15.00 Uhr
Fr 8.00 – 12.00 Uhr

VORARLBERG

Kaiserstraße 27
6900 Bregenz
LV@buak.at
Mo – Fr 8.00 – 12.00 Uhr





BUAK – Bauarbeiter-Urlaubs- und Abfertigungskasse
Kliebergasse 1A
1050 Wien
www.buak.at